

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1942)
Heft: 4

Artikel: Konfektion = Confection = Confezione
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-791479>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

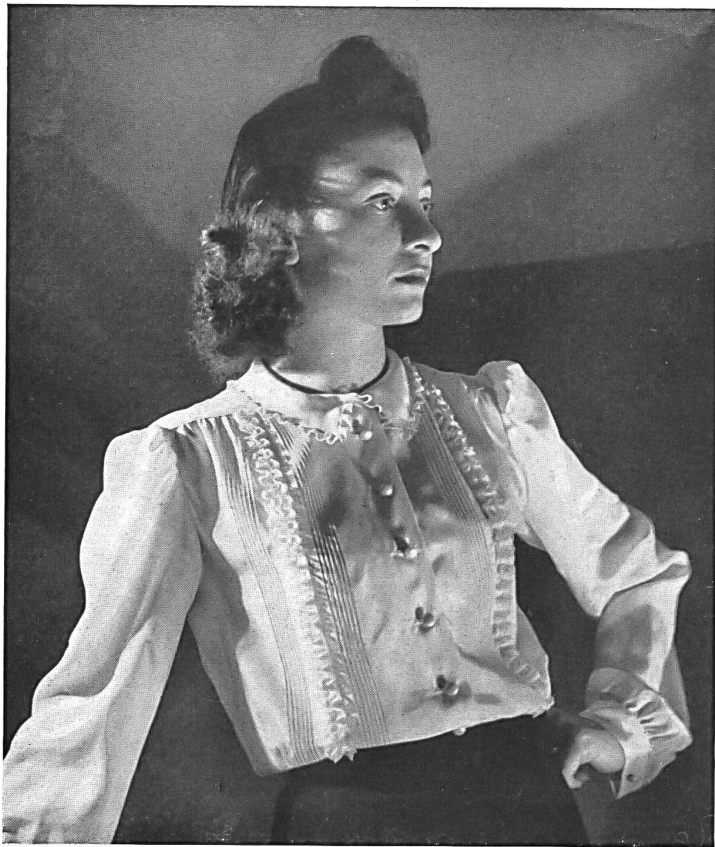
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Konfektion
 Confection
 Confezione

Heinzelmann & Co., St-Gallen.

Bluse im Wiener Genre, aus reinseidenem Crêpe de Chine, mit moderner ganz feiner Bisengarnitur und Valenciennes-Spitzen.

Blouse genre viennois en crêpe de Chine de soie naturelle, garnie d'une façon moderne de nervures et de dentelle Valenciennes.

Camicietta di foggia viennese in « crêpe de Chine » di seta naturale, con moderna guarnizione di nervature e di pizzo Valenciennes.

Photo Tenca.

« Flim-flam », ein neues Kunstfasergewirk, welches wärmeisolierende Eigenschaften wie Wolle aufweist, eignet sich vorzüglich für viele Artikel.

« Flim-flam » wird in leichter, mittelschwerer und schwerer Qualität hergestellt.

Die leichte Qualität wird zu den beliebten, molligen Pullovers, Damen-Jacken, eleganten, warmen Damen-Hausdresses, sowie zu Reiseplaids, Echarpen und Kapuzen verarbeitet.

Die mittelschwere Qualität ist von Konfektionskreisen als warmer Mantelstoff sehr geschätzt und eignet sich auch für die behaglichen Herren-Hausröcke.

Aus dem schweren « flim-flam »-Stoff werden « Wolldecken » in rose, ciel, weiss und kamelfarbig hergestellt, die den früher so beliebten Kamelhaardecken nicht weit nachstehen.

Le « Flim-flam » est un nouveau tissu jersey de fibre synthétique qui est, comme la laine, un bon isolant thermique et se prête remarquablement à la confection de nombreux articles. Le « flim-flam » est fabriqué en qualités légère, moyenne et lourde.

La qualité légère sert à confectionner des articles très appréciés des dames : pullovers confortables, jaquettes, robes d'intérieur chaudes, de même que des plaids de voyage, des écharpes et des capuchons.

La qualité moyenne est hautement estimée dans la confection pour les pardessus chauds et convient aussi pour les confortables robes de chambre pour messieurs.

Le « flim-flam » lourd permet de faire des couvertures blanches roses, bleu de ciel ou fauves, qui valent presque les couvertures en poil de chameau si appréciées autrefois.

Il « flim-flam » è un nuovo composto di jersey e di fibra sintetica, che, tanto quanto la lana, è un buon isolante termico e si presta benissimo alla confezione di molti articoli.

Il « flim-flam » è fabbricato nelle varie qualità, leggera, media e pesante.

Nella qualità leggera si confezionano articoli molto apprezzati da signora, maglie praticissime, giacche, calde vesti da camera ed anche cappotti da viaggio, sciarpe e cappucci.

La qualità media è tanto apprezzata per la confezione di soprabiti caldi e conviene perfettamente per le vesti da camera da uomo.

Col « flim-flam » pesante si ottengono coperte da letto bianche, rosa, azzurre o color fulvo che equivalgono quasi alle coperte in pelo di camello una volta così apprezzate.

A. G. vorm. Meyer-Waespi & Co.,
 Zürich-Altstetten.

« Sobber » aus COSY's « flim-flam ».

« Sobber » en flim-flam de COSY.

« Sobber » in flim-flam di COSY.

Photo de Jongh.

